

GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG

Toolland
a land of possibilities

2Years
Guaranteed



MADE IN P.R.C.

TC 78090

**ELEKTRISCHE SCHOUWVERWARMING
TC 78090****WAARSCHUWING**

Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de onderstaande veiligheidsvoorschriften en nauwkeurig op.

- Het toestel mag uitsluitend gebruikt worden voor het verwarmen van binnenruimtes. Ieder ander gebruik is niet toegestaan. Bij schade door een onjuiste bediening, onjuist gebruik en door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, komt iedere aanspraak op garantie te vervallen.
- Voor vorstschade die veroorzaakt wordt in door een voor de te verwarmen ruimte te kleine verwarmingscapaciteit, slechte warmte-isolatie van de ruimte, onjuiste bediening of door overmacht (bv. stroomstoring), kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.
- Het toestel alleen op wisselstroom, spanning conform het typeplaatje, aansluiten.
- Nooit onder spanning staande onderdelen aanraken. Levensgevaar!
- Het toestel nooit met natte handen bedienen. Levensgevaar!
- Het toestel nooit in gebruik nemen wanneer het toestel zelf of het snoer beschadigd is. Levens- en brandgevaar!
- Wanneer het toestel zo ernstig beschadigd is dat elektrische onderdelen vrij liggen, moet onmiddellijk de stekker uit het stopcontact worden getrokken en dient u contact op te nemen met uw verdeler.
- Gebruik het toestel nooit in een(licht) ontvlambare omgeving (bv. in de buurt van brandbare gassen of spuitbussen). Gevaar voor explosies en brand!
- Let op! Geen vreemde voorwerpen in de openingen van het toestel steken. Gevaar voor verwondingen (elektrische schokken) en beschadiging van het toestel.

- Het luchtrooster kan bij werking erg warm worden. Plaats het toestel daarom zo dat het niet toevallig kan worden aangeraakt. Gevaar voor brandwonden!
- Geen kledingstukken, handdoeken e.d. over het rooster leggen om deze te laten drogen. Gevaar voor oververhitting en brand!
- Het toestel is niet geschikt om op vaste leidingen aan te sluiten.
- Kinderen en personen die onder invloed zijn van medicijnen of alcohol, mogen het toestel alleen onder toezicht gebruiken.
- Let op dat kinderen niet de gelegenheid hebben om met elektrische apparaten te spelen.
- Tijdens het gebruik moet het stopcontact altijd bereikbaar zijn, om de stekker er snel uit te kunnen trekken.
- Het toestel is niet geschikt voor gebruik in dierenverblijven.
- De gebruiksaanwijzing hoort bij het toestel en moet zorgvuldig bewaard worden. Wanneer het toestel van eigenaar veranderd, moet de gebruiksaanwijzing eveneens worden overhandigd.

VERPAKKING

- Na het uitpakken dient u het toestel te controleren op transportschade en volledigheid. Gelieve bij schade of een onvolledige levering contact op te nemen met uw verdeler.
- Gooi de originele doos niet weg. Deze heeft u nodig om het toestel in te bewaren en te versturen en zo transportschade te voorkomen.
- Verwerk het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze bij het afval. Plastic zakken kunnen levensgevaarlijk zijn voor kinderen en dieren.

OPSTELLING

- Plaats het toestel op minimaal 50cm afstand van brandbare voorwerpen, wanden en gelijkaardige objecten. Het toestel moet de lucht altijd vrij kunnen aanzuigen en/of uitblazen.
- Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes met bv. een badkuip, douche of zwembad of in de buurt van wastafels of wateraansluitingen gebruiken.

- Plaats het toestel steeds op een stevige en stabiele ondergrond. Voorkom zo het kantelen van het toestel.
- Plaats het toestel nooit vlakbij een stopcontact. In geval van nood moet u de stekker snel uit het stopcontact kunnen trekken.

SNOER

- Leg het snoer zo dat niemand erover struikelt of erop kan gaan staan! Gebruik alleen verlengsnoeren die overeenkomen met het vermogen van het toestel en die officieel zijn toegelaten.
- Het snoer mag niet in aanraking komen met hete onderdelen van het toestel.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Verplaats het toestel nooit door aan het snoer te trekken.
- Wikkel het snoer niet om het toestel. Gebruik het toestel nooit met een opgerold snoer.
- Het snoer niet vastklemmen of over scherpe randen trekken. Leg het niet op hete kookplaten of open vuur.

MONTEREN

Voordat men de convector voor de eerste keer gebruikt, moet men eerst de voeten aan de basis monteren met de bijgeleverde schroeven.

GEBRUIK

Pak de kachel voorzichtig uit en bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik voor geval u gaat verhuizen of de kachel naar de leverancier wil terugsturen. De sfeerhaard beschikt over een vlameffect dat met of zonder verwarming gebruikt kan worden. Controleer, voordat u de kachel aansluit of de voedingsspanning hetzelfde is als op de kachel is aangegeven.

LET OP! Als de kachel gebruikt wordt in een omgeving met zeer weinig achtergrondgeluiden, kan het mogelijk zijn dat u een geluid hoort dat te maken heeft met de werking van het vlameffect. Dit is normaal.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Waarschuwing : dit apparaat moet worden geaard.

Deze kachel mag alleen met wisselstroom worden gebruikt en de voedingsspanning moet overeenkomen met de op de kachel aangegeven spanning. Neem alle veiligheidswaarschuwingen door voordat u de kachel aanzet.

BEDIENING

Vijf schakelaars geven u een keuze voor de warmte-instelling.

Schakelaar 1 : UIT

Schakelaar 2 : Vlam

Schakelaar 3 : Koude lucht

Schakelaar 4 : Warme lucht (1000W)

Schakelaar 5 : Warme lucht + vlam (1850W)

AFSLAGMECHANISME THERMISCHE BEVEILIGING

Er is een afslagmechanisme voor thermische beveiliging in de kachel ingebouwd om schade wegens oververhitting te voorkomen. Dit kan gebeuren als de warmte-uitlaat op enige wijze wordt gehinderd. De kachel slaat weer aan als de uitlaat vrijgemaakt is en de kachel is afgekoeld. Als de kachel steeds weer afstaat, moet u de kachel uitzetten en contact opnemen met een servicebedrijf.

ONDERHOUD

Waarschuwing : maak altijd de elektrische aansluiting los voordat u onderhoud gaat uitvoeren.

Lamp vervangen : de lampen bevinden zich achter het achterpaneel. Om de lampen te bereiken moeten de schroeven die op het achterpaneel vastzitten worden verwijderd. Verwijder het paneel en schuif het naar buiten. Verwijder de defecte lamp door hem los te schroeven. Vervang de lamp door een 60W E14 SES transparante kaarslamp. Wees voorzichtig en draai de lamp niet te vast aan. Breng het achterpaneel weer op zijn plaats en zet hem met de schroeven vast.

GEBRUIK

Wanneer het toestel voor de eerste keer wordt aangezeg zal het een lichte geur afgeven. Zorg voor voldoende ventilatie.

THERMOSTAAT

De verwarming is uitgerust met een ingebouwde thermische beveiliging die ervoor

zorgt dat het toestel automatisch uitgeschakeld wordt bij oververhitting.

BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING

De ingebouwde bescherming tegen oververhitting schakelt het toestel bij een storing automatisch uit. In dit geval moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Na een korte afkoelfase is het toestel weer gebruiksklaar. Mocht dit herhaardelijk gebeuren, dan dient u contact op te nemen met uw leverancier.

REINIGING

- Eerst het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Geen schurende en etsende reinigingsmiddelen gebruiken.
- De behuizing met een vochtige doek, stofzuiger en stofborstel reinigen.
- Het toestel nooit in water onderdompelen! Levensgevaarlijk!
- Wanneer het toestel in de zomer langere tijd als ventilator is gebruikt, moeten het aanzuig- en uitblaasgedeelte met een stofzuiger worden gereinigd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning	V	230
Frequentie	Hz	50
Vermogen	W	1850
Gewicht	Kg	12

MILIEU

Als uw toestel na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet mee met het huisvuil, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

**CHEMINEE ELECTRIQUE
TC 78090****MISE EN GARDE**

Pour votre propre sécurisé, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

CONSIGNES DE SECURITE

Lors de l'emploi de l'appareil, observez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité fournies ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

- L'appareil ne peut être utilisé que pour le réchauffement de locaux intérieurs conformément au mode d'emploi. Tout autre usage est interdit ! Toute responsabilité et la garantie s'éteignent en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais usage et non-respect des prescriptions de sécurité.
- La maison ne répond pas des dommages de gel occasionnés par une puissance de chauffage trop faible pour la taille de la pièce, une mauvaise isolation thermique de la pièce, une mauvaise utilisation ou en cas de force majeure (p.e. panne de courant).
- Ne brancher les appareils que sur de la tension alternative conformément à la plaquette signalétique.
- Ne jamais toucher les pièces se trouvant sous tension ! Danger de mort !
- Ne jamais commander l'appareil avec mains mouillées ! Danger de mort !
- Ne jamais mettre en service l'appareil si celui-ci ou le câble d'amenée son endommagés, danger de blessures !
- Si l'appareil est endommagé au point que des pièces électriques sont à nu, le couper immédiatement du secteur et adressez-vous à votre commerçant spécialisé.
- Ne pas conserver ni utiliser des matières ou sprays facilement inflammables à proximité de l'appareil. Danger d'incendie !
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (p.e. à proximité de gaz inflammable ou de bombes) Danger d'explosion et d'incendie !

- Attention ! Ne pas introduire d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil. Danger de blessures (électrocution) et endommagement de l'appareil.
- La grille de ventilation peut se réchauffer fortement en cas d'exploitation prolongée. C'est pourquoi installer l'appareil de telle sorte que tout contact involontaire soit exclu. Danger de brûlure.
- Ne pas mettre de vêtements, serviettes ou choses similaires à sécher sur la grille. Danger de surchauffe et d'incendie.
- L'appareil ne convient pas pour le branchement sur des câbles posés à demeure.
- Les enfants et les personnes sous influence de médicaments ou d'alcool ne peuvent pas utiliser l'appareil que sous surveillance. Veillez à ce que les enfants n'aient pas l'occasion de jouer avec les enfants appareils électriques.
- Pendant l'exploitation, la prise de courant doit être accessible à tout moment afin de permettre de débrancher rapidement.
- L'appareil ne convient pas pour l'utilisation dans l'élevage ou la détention d'animaux.
- Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit être conservé soigneusement. En cas de changement de propriétaire, la notice doit être remise au nouveau propriétaire.

EMBALLAGE

- Après le déballage, vérifier si l'appareil n'a pas subi de dommages de transport et si la fourniture est complète. En cas de dommages ou de fourniture incomplète, veuillez-vous adresser à votre commerçant spécialisé.
- Ne pas jeter le carton original. Il sera nécessaire pour la conservation et l'expédition en cas de dommages dus au transport.
- Eliminer en bonneton due forme le matériau d'emballage. Les sacs en plastique peuvent devenir un jouet dangereux pour les enfants.

INSTALLATION

- Installer l'appareil à au moins 50cm de distance d'objets, murs, constructions inflammables. L'appareil doit toujours pouvoir aspirer et souffler librement.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux avec baignoire, une douche ou des bassins de natation ainsi qu'à proximité de lavabos ou raccords d'eau.
- Ne pas mettre l'appareil sur des surfaces instable car il pourrait se renverser.
- Ne jamais mettre l'appareil directement sous une prise murale.

CABLE RESEAU

- Posez le câble de telle sorte que personne ne puisse trébucher ou marcher dessus.
- N'utilisez que des rallonge agréées et correspondant à la puissance absorbée de l'appareil, par exemple avec le symbole de conformité VDE.
- Le câble réseau ne doit pas entrer en contact avec des parties brûlantes de l'appareil.
- Ne jamais tirer la fiche de la prise par le câble. Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le câble et ne jamais utiliser le câble pour porter l'appareil.
- Ne pas enrouler l'appareil avec le câble. Ne pas exploiter l'appareil avec le câble enroulé.
- Ne pas coincer le câble, ne pas le tirer sur des bords coupants, ne pas le poser au-dessus de plaques de cuisinière ou de

MONTAGE DES PIEDS

Avant la première utilisation de votre chauffage, il est impératif d'assembler les deux pieds fournis en kit. Pour cela, utilisez les vis fournies. Une fois les pieds correctement assemblés, votre appareil est stable et prêt à l'usage. Vous ne devez jamais utiliser votre convecteur si les pieds n'ont pas été préalablement assemblés.

INFORMATIONS GENERALES

Déballer l'appareil avec précaution et conserver l'emballage pour une utilisation ultérieure éventuelle, que ce soit pour un déménagement ou un retour du produit au fournisseur.

La cheminée électrique est dotée d'un effet flamme pouvant être utilisé avec ou sans chauffage.

Avant de brancher l'appareil de chauffage vérifier que la tension d'alimentation du secteur est identique à celle indiquée sur l'appareil.

Attention : l'effet flamme s'accompagne d'un son, audible dans un environnement silencieux. Ce son est normal et ne doit pas être une source inutile d'inquiétude. Branchement électrique.

Avertissement – Cet appareil doit être relié à la terre

Cet appareil de chauffage doit être utilisé en courant alternatif uniquement et la tension d'alimentation du secteur doit correspondre à la tension indiquée sur l'appareil. Lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche.

COMMANDES

Cinq interrupteurs offrent plusieurs options de chauffage. Les interrupteurs sont en position de marche lorsque le côté portant un inscription est enfoncé.

Interrupteur 1 : OFF

Interrupteur 2 : Flamme

Interrupteur 3 : Ventilateur

Interrupteur 4 : Air Chaud (1000W)

Interrupteur 5 : Air Chaud + flamme (1850W)

COUPE-CIRCUIT THERMIQUE

Un coupe-circuit thermique est intégré à l'appareil de chauffage pour prévenir les risques dus à une surchauffe. En effet, des dommages sont susceptibles de se produire si la sortie du chauffage est obstruée de quelque manière que ce soit. L'appareil de chauffage s'allume une fois que l'obstruction est éliminée et que l'appareil a refroidi. Si le coupe-circuit continue de fonctionner de manière intermittente, débrancher l'appareil et contacter un agent de maintenance.

MAINTENANCE

Avertissement : toujours débrancher l'appareil du secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance

Remplacement de l'ampoule : les ampoules se trouvent derrière le panneau arrière. Pour accéder aux ampoules, retirer les vis qui fixent le panneau arrière. Retirer le panneau et le faire coulisser. Retirer l'ampoule défectueuse en la dévissant. Remplacez l'ampoule d'une ampoule flamme de 60W E14 SES. Veiller à ne pas serrer l'ampoule de manière excessive. Remettre le panneau arrière en place et le fixer à l'aide des vis.

à un traitement respectueux de l'environnement.

UTILISATION

Après avoir installé votre convecteur, reliez-la prise à une prise de terre. Lors de sa première mise en fonctionnement, votre appareil peut dégager une légère odeur. Ceci est normal et prévoyez par conséquent une ventilation suffisante. Cette odeur ne sera que provisoire et s'estompera rapidement.

PLAGE DU THERMOSTAT

L'appareil est prévu d'une protection thermique qui met l'appareil en arrêt automatiquement quand il y a un surchauffe.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Voltage	V	230
Fréquence	Hz	50
Puissance	W	1850
Poids	Kg	12

NETTOYAGE

- Mettre tout d'abord l'appareil hors circuit et retirer la fiche réseau de la prise. Ne pas utiliser de détergents à récurer ni corrosifs.
- Nettoyer le boîtier avec un chiffon humide, l'aspirateur ou un pinceau à poussières.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Danger de mort.
- Après une exploitation prolongée du ventilateur en été, la zone d'aspiration et de soufflage doivent être nettoyée avec un aspirateur.

GARANTIE

Reportez vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

Quand votre machine a atteint la fin de son cycle de vie utile, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la

ELEKTRISCHE KAMINHEIZUNG
TC 78090**ACHTUNG**

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Das Gerät darf nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, zur Erwärmung von Innenräumen verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist unzulässig. Bei Schäden durch falsche Bedienung, falschen Gebrauch und Nichtbeachten der Sicherheitsvorschriften erlischt jegliche Haftung und Garantie.
- Für Frostschaden, die durch eine für die Raumgröße zu geringe Heizleistung, schlechte Wärmeisolierung des Raumes, falsche Bedienung oder höhere Gewalt verursacht werden, kann keine Haftung übernommen werden.
- Geräte nur an Wechselstrom – Spannung gemäss Typenschild – anschliessen.
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren. Lebensgefahr!
- Gerät niemals mit nassen Händen bedienen. Lebensgefahr!
- Gerät niemals in Betrieb nehmen, wenn Gerät oder Zuleitung beschädigt sind. Verletzungsgefahr.
- Wird das Gerät so stark beschädigt, dass elektrische Teile freiliegen, sofort vom Netz trennen und an Ihr Fachgeschäft wenden.
- Keine leicht entflammbaren Stoffe oder Sprays in der Nähe des Gerätes aufbewahren oder benutzen. Brandgefahr!
- Gerät nicht in leicht entzündbarer Atmosphäre benutzen. Explosions- und Brandgefahr!
- Achtung: Keine Fremdobjekte in die Geräteöffnungen einführen. Verletzungsgefahr (Strohm Schlag) und Beschädigung des Gerätes.
- Das Ausblasgitter kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie deshalb das Gerät so auf, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist. Verbrennungsgefahr.

- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gitter legen. Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Gerät ist nicht geeignet zum Anschluss an festverlegte Leitungen.
- Kindern und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss ist die Benutzung nur unter Aufsicht zu gestatten. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit haben mit elektrischen Geräten zu spielen.
- Während des Betriebes muss die Steckdose jederzeit zugänglich sein, um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Das Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch in der Tieraufzucht bzw. –haltung.
- Die Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und ist sorgfältig aufzubewahren. Bei Besitzerswechsel muss die Anleitung mit ausgehändigt werden.

VERPACKUNG

- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden und den Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen. Bei Schäden oder Vollständigkeit prüfen. Bei Schäden oder unvollständiger Lieferung bitte an ihr Fachgeschäft wenden.
- Originalkarton nicht wegwerfen. Wird zum Aufbewahren und beim Versenden, um Transportschäden zu vermeiden, benötigt.
- Verpackungsmaterial ordnungsgemäss entsorgen. Plastikbeutel können zu einem lebensgefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

STANDORT

- Gerät in mindestens 50cm Abstand von brennbaren Gegenständen, Wänden oder Baulichkeiten aufstellen. Gerät muss stets frei ansaugen und ausblasen können.
- Gerät nicht in Räumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbaden sowie in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranschlüssen benutzen.
- Gerät nicht auf instabile Flächen stellen, da hier ein Umkippen möglich ist.
- Gerät niemals unmittelbar unter eine Wandsteckdose stellen.

NETZKABEL

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt. Verwenden Sie nur, der Leistungsaufnahme des Gerätes entsprechende, approbierete Verlängerungskabel.
- Netzkabel darf nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gerät niemals durch ziehen am Kabel bewegen oder Kabel zum Tragen des Gerätes benutzen.
- Kabel nicht um das Gerät wickeln. Gerät nicht mit aufgewickeltem Kabel betreiben. Kabel nicht einklemmen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen.

MONTAGE

Montieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Standfüsse unter das Gerät und sichern Sie diese mit den Beiliegenden Schrauben.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Heizgerät vorsichtig auspacken und die Verpackung für zukünftige Verwendungszwecke aufbewahren, z.B. im Falle eines Umzugs oder falls das Wandfeuer und die Lieferfirma zurückgeschickt werden muss. Das Wandfeuer verfügt über einen Flammeneffekt, der mit oder ohne Heizfunktion verwendet werden kann, damit in jeder Jahreszeit eine gemütliche Stimmung erzeugt werden kann.

Bitte beachten : bei Verwendung des Geräts in einem sehr geräuscharmen Umfeld ist das Geräusch des Motors, durch den der Flammeneffekt betrieben wird möglicherweise hörbar. Das ist normal und kein Grund besorgnis.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden.

Dieses Heizgerät darf nur mit Wechselstrom betrieben werden, und die am Heizgerät angegebene Spannung muss der eingespeisten Spannung entsprechen. Vor der Inbetriebnahme alle Sicherheitswarnungen und Gebrauchsanweisungen sorgfältig lesen.

BEDIENELEMENTE

Mithilfe von fünf Schaltern können verschiedene Heizeinstellungen ausgewählt werden.

Schalter 1 : AUS

Schalter 2 : Flammen

Schalter 3 : Kalte Luft

Schalter 4 : Heisse Luft (1000W)

Schalter 5 : Heisse Luft + Flammen (1850W)

THERMAL-SICHERHEITSABSCHALTUNG

Im Heizgerät ist eine thermische Sicherheitsabschaltung integriert, um Schäden zu vermeiden, die aufgrund von Überhitzung entstehen können. Es kann zu Überhitzung kommen, wenn der Wärmeausgang blockiert ist. Das Heizgerät schaltet sich wieder ein sobald die Blockierung beseitigt wurde und das Heizgerät abgekühlt ist. Wenn das Heizgerät daraufhin immer wieder abgeschaltet wird, sollte das Gerät ausgeschaltet und ein Kundendienstmitarbeiter kontaktiert werden.

WARTUNG

Wartung : immer die Stromversorgung unterbrechen, bevor Wartungsmaßnahmen durchgeführt werden.

Austausch der Leuchten : die Leuchten befinden sich hinter der Rückenplatte. Um Zugang zu den Leuchten zu erhalten, müssen die dargestellten Schrauben mit denen die Rückplatte gesichert ist, entfernt werden. Die Platte lösen und gemäß entnehmen. Die defekte Leuchte entfernen, indem sie herausgedreht wird. Mit einer 60W E14 SES klaren Kerzenglühleuchte ersetzen. Darauf achten dass die Leuchte nicht zu fest gedreht wird. Die Rückplatte wieder anbringen und mit den Schrauben sichern.

INBETRIEBNAHME

Beim ersten Aufheizen das Gerät ist eine leichte Geruchsentwicklung möglich. Sorgen Sie daher für eine ausreichende Belüftung.

THERMOSTAT-WÄHLBEREICH

Zur schnelleren Luftumwälzung kann das Gebläse in allen Heizstufen zugeschaltet werden.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Der eingebaute Überhitzungsschutz schaltet das Gerät bei einer Störung automatisch ab. In diesem Fall müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen... Nach einer kurzen Abkühlphase ist das Gerät wieder betriebsbereit. Sollte es zu einer Wiederholung kommen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung.

REINIGUNG

- Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Keine scheuernden und ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch, Staubsauger oder Staubpinzel reinigen.
- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen! Lebensgefahr!
- Nach längeren Ventilatorbetrieb im Sommer sollten Ansaug- und Ausblasbereich mit einem Staubsauger gereinigt werden.

ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte zur ordnungsgemässen Entsorgung an einer öffentlichen Sammelstelle abgeben oder an den Hersteller zurücksenden.

KUNDENDIENST

- Reparaturen und Eingriffe in das Gerät sind nur durch autorisiertes Fachpersonal zulässig. Wenden Sie sich deshalb an ein Fachgeschäft.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzere entstehen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	V	230
Frequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme	W	1850
Gewicht	Kg	12

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronicawereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbepaalde lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
- Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
- Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
- Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
- Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays.

Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;

- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- tout dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
- toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
- tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
- une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
- toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.

Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

- Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
- Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
- Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
- Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
- Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

Made in PRC
Imported by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.velleman.eu